13de JAARGANG
No. 2070

De Arubaanse Courant

DINSDAG
2 NOVEMBER
1954

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. - Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824)
Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. — Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel 1277

Amerikaanse kiezers geven heden hun oordeel over Republikeins Bestuur

In de Ver. Staten zijn vanmorgen de verkiezingen begonnen voor Senatoren, leden van het Huis van Afgevaardigden en tal van Gouverneurs. Er zullen 37 Senatoren, dat is iets meer dan een derde van het totale aantal, worden gekozen en een geheel nieuw Huis van Afgevaardigden.

President Eisenhower, vice-president Nixon en de heer Adlai Stevenson hebben gisteravond nog de laatste toespraken gehouden via de televisie en de radio.

In overeenstemming met de traditie bepaalde president Eisenhower zich er toe de aandacht te vestigen op het belang van de verkiezingen en een beroep op de kiezers vooral van hun stemrecht gebruik te maken.

De heer Nixon, die voor de president sprak, zei dat de Republikeinen Amerika de beste kans bieden op een vrede zonder overgave, op welvaart zonder oorlog en een regering die humanitair en liberaal zou zijn, zonder dat het in socialisme vervalt.

De leider van de Democratische Partij, de heer Stevenson, zei dat het gemakkelijk is te voorspellen hoe een Republikeinse regering zal optreden. Hiertoe, aldus de heer Stevenson, hoeft men slechts een studie te maken van de resultaten van de binnenlandse en buitenlandse politiek van de Republikeinen en van de toegepaste taktiek bij de verkiezingscampagne.

Een Democratisch Congres zou de Ver. Staten en haar geallieerden nauwer tesamen brengen en zou een einde maken aan de prominente positie van tal van Republikeinen die bij herhaling de vitale belangen van de Ver. Staten in het buitenland in gevaar hebben gebracht.

In de Ver. Staten is het zo, dat de meerderheidspartijen in de twee kamers van het parlement de meerderheid krijgen in de commissies, welke de directe parlementsarbeid verrichten. Daarom zullen de beslissingen van heden de beslissing brengen of het 84ste Congres van de Ver. Staten langs Republikeinse of Democratische principes geleid zal worden. Momenteel hebben de Republikeinen een zeer kleine meerderheid in beide huizen.

Eisenhower gelooft in Vrede door Macht

NEW YORK - President Eisenhower heeft in een rede op een diner in het Sheraton-Astor Hotel in New York, ter gelegenheid van het 300-jarig bestaan van Joodse gemeenschappen in de Verenigde Staten, verklaard dat de „ontzagwekkende macht" van de vrije wereld een machtige afschrikking is voor oorlog en dat het „opgelegde communistische stelsel" deze macht nooit zal kunnen evenaren.

De Verenigde Staten zullen onvermoeibaar streven naar vrede gebaseerd op gerechtigheid. Dat is tegelijkertijd onze religieuze plicht en ons nationale beleid. Vrede in vrijheid is het ideaal waarop de Amerikaanse buitenlandse politiek is gericht, aldus de president. Wiens rede door radio en televisie in het gehele land werd uitgezonden.

Op de weg naar blijvende vrede stonden echter volgens Eisenhower de „aanhoudende agressieve plannen van Moskou en Peking: waarin geen tekenen van echte verandering vallen te bekennen on danks de herhaalde malen uitgesproken wens om de spanningen te verminderen en de vrede te verstevigen.

De president zei dat de Amerikaanse strijdkrachten, die steeds moeten worden aangepast aan de snel ontwikkelende militaire wetenschappen, nooit zullen worden gebruikt om een oorlog te beginnen. Om tot een blijvende vrede te komen moeten de Verenigde Staten onvermoeibaar, met alle middelen die ter beschikking staan, trachten voorwaarden te scheppen voor eervolle vrede, de eenheid en collectieve kracht van andere vrije volken versterken en voldoende militaire kracht handhaven om agressie af te schrikken.

De „ontzagwekkende macht" van de vrije wereld „moet en zal gehandhaafd blijven, want zij zijn vastbesloten, op elk ogenblik in de huidige onzekere wereld in staat te zijn om doelmatig en plooibaar op te treden onder alle omstandigheden die zich kunnen voordoen".

De vorderingen, die gemaakt zijn bij de organisatie van de West-Europese verdediging, het verdrag voor Zuid-Oost-Azie en het verbeteren van de toestand in het gebied van Suez, Triest en Guatemala betekenen volgens Eisenhower, dat de vrije wereld „werkelijk moed kan vatten".

Eisenhower heeft uiteengezet, dat de Ver. Staten een buitenlandse economische politiek moeten volgen, die gericht is op uitbreiding van de handel en het stimuleren van investeringen in het buitenland en die bijdraagt tot het herstel van de inwisselbaarheid der valuta en tot vermindering van de behoefte aan rechtstreekse hulp aan andere landen. De president ontvouwde een programma, waarvan het doel is verhoging van de waarde van de nationale productie binnen tien jaar van 356 tot 500 milliard dollar. Volgens Eisenhower kon de vrees voor een economische depressie thans rustig „opzij gezet" worden. Hij noemde 1954 het voorspoedigste vredesjaar in de Amerikaanse geschiedenis, waarbij het feit, dat in bepaalde industrieën en op bepaalde plaatsen enige werkloosheid bestaat als nasleep van de oorlog en de inflatie, een schaduw op dit beeld werpt. Het aantal werklozen in de Ver. Staten is gedaald tot 2,7 millioen en voor het eerst in dit jaar is het cijfer beneden de drie millioen.

Lagoïten helpen met gulle hand

Door het Lago Werknemers Comité voor steun aan de slachtoffers van de overstromingsramp is vanmorgen een voorlopig rapport opgesteld over de resultaten van de grote inzamelingsactie op de Lago.

Uit dit rapport blijkt, dat ruim vierduizend werknemers bijdragen gaven tot een bedrag van ongeveer ƒ 15.000, welk bedrag zal worden overgedragen aan het Aruba Yuda Aruba Fonds. De boeken zijn nog niet geheel afgesloten, omdat er nog steeds nieuwe giften binnen komen. Een prachtig resultaat, waarvoor de Lago-werknemers opnieuw een erepluim en de dankbaarheid van heel Aruba verdienen.

GEZAGHEBBER VERJAART

Vandaag viert Gezaghebber mr. L. C. Kwartsz zijn 46ste verjaardag. Wij bieden hem onze allerbeste wensen aan.

Stoffelijk overschot van broer van Sjah gevonden

In Perzië heeft men in de bergen het stoffelijk overschot gevonden van Prins Aly Rheza, de broer van de Perzische Sjah, die, sinds hij verleden week Woensdag met zijn vliegtuig opgestegen was met bestemming Teheran, wordt vermist. Het stoffelijk overschot lag temidden van de wrakstukken van het vliegtuig op ongeveer 30 mijl ten Noorden van Teheran in de bergen.

De prins, die 22 jaar oud was, was de eventuele opvolger van de Sjah.

Het Perzische hof heeft een rouwperiode van vier weken afgekondigd. Gedurende deze periode zullen er geen „lichte" programma's door de radio worden uitgezonden. Morgen zullen alle overheidsdiensten ten teken van rouw gesloten zijn.

Perzische en Amerikaanse vliegtuigen, zowel als vele leger- en politie-eenheden namen deel aan het opsporingswerk. De prins werd vermist sinds Woensdag, toen hij zich per vliegtuig naar Teheran had begeven om de viering van de verjaardag van de Sjah bij te wonen. Toen de Prins niet arriveerde, werden alle feestelijkheden afgelast. De Sjah nam persoonlijk deel aan het opsporingswerk en maakte vele vluchten in zijn eigen vliegtuig.

Minister Mansholt naar Amerika

DEN HAAG. Op 4 November a.s. zal Minister Mansholt zich naar de Ver. Staten van Amerika begeven. Tot 8 November verblijft de minister in New York voor besprekingen op het secretariaat van de Ver. Naties; daarna vertrekt hij naar Washington, waar actuele vraagstukken met Amerikaanse autoriteiten onder andere met de minister van Landbouw, Ezra T. Benson, zullen worden besproken. De minister zal tot 11 November in Washington vertoeven, w[illegible] naar Canada vertrekt. Op 12 en 13 November voert de heer Mansholt besprekingen in Ottawa, onder andere met zijn Canadese ambtsgenoot J. G. Gardiner. Vervolgens brengt hij op 15 November een officieel bezoek aan de Nederlandse inzending op de Royal Agricultural Winter Dair te Toronto. De beide volgende dagen zullen aan contacten met Nederlandse emigranten in Canada worden gewijd.

Omtrent het doel van het bezoek van minister Mansholt aan de Ver. Staten en Canda deelt het ministerie van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening nog mede, dat de besprekingen zowel met functionarissen van het secretariaat van de Ver. Naties als met Amerikaanse en Canadese autoriteiten zullen gaan over de technische hulp aan minder ontwikkelde gebieden. Verder zal in Washington en Ottawa onder meer het probleem van de voedseloverschotten besproken worden.

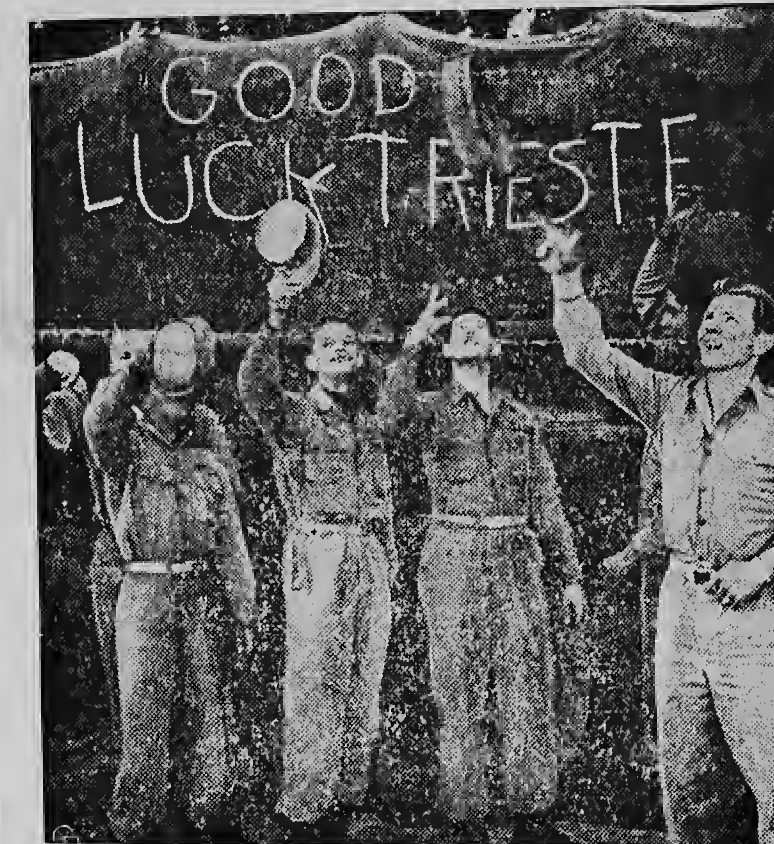
Ten aanzien van beide onderwerpen heeft Nederland de laatste tijd een geprononceerd standpunt ingenomen. Voor wat de economische bijstand aan de in ontwikkeling achtergebleven gebieden betreft, gaat van Nederland aandrang uit op het internationaal overleg om de bijdragen in multilateraal verband te verruimen. Bij de technische hulpverlening in deze gebieden staan de ontwikkeling van de landbouw en de verbetering van de voedselsituatie uiteraard primair op het programma.

Ten aanzien van de afzet van surplus voorraden werd nog onlangs op de zitting van de raad van de FAO een Nederlands voorstel aangenomen, waarbij de verschillende regeringen zal worden gevraagd, de principes te willen bevestigen, die met betrekking tot de afzet van deze producten zijn vastgesteld, uit internationale besprekingen, gevoerd onder auspiciën van de FAO.

Minister Mansholt zal in Amerika en Canada vergezeld zijn door mr. J. J. van der Lee, directeur voor de internationale organisaties bij zijn ministerie. De besprekingen worden voorts deels bijgewoond door de Nederlandse landbouwattaché's in Washington en Ottawa.

Evenals bij het bezoek, dat minister Mansholt in 1953 aan de Ver. Staten en Canada bracht, is ook ditmaal gelegenheid ingeruimd voor ontmoetingen met Nederlandse emigranten. Na een bijeenkomst van de Nederlandse Vereniging in Toronto te hebben toegesproken, zal de minister verschillende emigranten-families bezoeken. In het bijzonder zal de minister zich op de hoogte stellen van de toestand, waarin de Nederlandse emigranten verkeren, die zich gevestigd hebben in het kortelings door overstroming getroffen gebied „Holland Marsh" in de omgeving van Toronto.

De minister zal op 19 November in Nederland zijn teruggekeerd.



Amerikaanse soldaten wuiven met mutsen en roepen in koor „Good Bye" als zij Zone A in Triëst verlaten, welke zone bij het Italiaans-Joegoslavisch pact aan Italië werd overgedragen. De truck achter hen draagt hun boodschap: „Veel geluk, Triëst".

DE NIEUWE KLM-DIENSTREGELING

Gisteren, 1 November, ging de nieuwe KLM-dienstregeling in. Voor Aruba geldt thans het volgende:

Curacao:

VAN CURACAO, aankomst Aruba:

Zondag 10.10 en 19.40.
Maandag 7.40, 10.10, 15.45 en 19.40.
Dinsdag 7.40, 8.40, 14.20 en 19.40.
Woensdag 7.40, 10.10, 15.45 en 19.40.
Donderdag 8.40, 14.20 en 22.10.
Vrijdag 7.40, 8.35, 10.10, 15.45 en 22.10.
Zaterdag 8.40, 13.50, 14.20 en 19.40.

Vertrek Aruba NAAR CURACAO:

Zondag 10.45, 10.50, 14.55 en 20.00.
Maandag 8.00, 16.25, 20.00 en 23.25.
Dinsdag 8.00, 9.20, 1.55 en 20.00.
Woensdag 8.00, 10.45, 10.50, 16.25 en 20.00.
Donderdag 9.20, 14.55 en 22.30.
Vrijdag 8.00, 10.45, 16.25 en 22.30.
Zaterdag 9.20, 14.10, 14.55 en 20.00.

Maracaibo:

Van Maracaibo, aankomst Aruba: Zondag 10.05, Woensdag 10.05 en Vrijdag 10.05.

Van Aruba NAAR Maracaibo: Dinsdag 15.00, Donderdag 15.00 en Zaterdag 15.00.

Miami:

Aankomst OP Aruba uit Miami: Zondag (via Kingston) 14.25, Maandag (via Havana, Kingston) 15.50, Dinsdag 14.25, Woensdag 15.50, Donderdag 14.25, Vrijdag 15.50 en Zaterdag 14.25.

Vertrek VAN Aruba naar Miami (Kingston): Zondag, Maandag, Woensdag en Vrijdag 10.40, Dinsdag, Donderdag en Zaterdag (via Kingston en Havana) 9.15.

Trinidad:

Aankomst OP Aruba van Trinidad: Zondag en Woensdag 10.00.

Vertrek NAAR Trinidad, via Curacao: Dinsdag en Zaterdag om 14.55.

Barranquilla:

(Mexico-dienst Panama, Costa Rica en Guatemala)

Aankomst OP Aruba: Maandag 23.00.

Vertrek VAN Aruba: Vrijdag 9.05.

Malquetia:

Aankomst UIT Maiquetia: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag om 8.45.

Vertrek NAAR Maiquetia: Maandag, Woensdag en Vrijdag om 16.20.

N.B. Bovenstaand schema geldt de directe verbindingen. Vanzelfsprekend hebben deze diensten alle aansluitingen naar verschillende bestemmingen. Hiertoe raadplege men de officiële timetable.

CURACAOSE BASEBALL-KAMPIOENEN SPELEN TEGEN LAGO SPORTPARK-COMBINATIE

Het Curacaose Baseball kampioensteam Lucky Strike, speelt het komende weekend een tweetal wedstrijden in het Lago Sport Park tegen een Sportpark combinatie team. De eerste wedstrijd wordt Zaterdagavond om 8 uur gespeeld, de tweede Zondagmiddag om 2 uur.

DRUKBEZOCHTE FEESTEN

De Vereniging Antilianı vierde het afgelopen weekend het vijfjarig bestaan met een groot, druk bezocht en gezellig galabal. Tegelijkertijd werd in de Amerikaanse kolonie het Hallowe'en feest gevierd en wij kregen de indruk dat er dit jaar nog weer meer verschillende costuums en nog weer fraaier groepen waren te bewonderen.

SURINAAMSE TONEELVERENIGING NAAR DE ANTILLEN

Over gebrek aan contact met Suriname hebben wij de laatste maanden niet te klagen. Na het Orkest en de Voetbalvereniging nu weer een (welkom) bezoek van een toneelvereniging. De Surinaamse Toneelvereniging „Jong en Oud" wordt hier omstreeks 25 November verwacht en zal, zowel in Curacao als op Aruba een aantal voorstellingen geven. De eventuele baten van deze voorstellingen zijn bestemd voor het grote volkszwembad, dat men in Paramaribo wil bouwen.

Intussen raakt Robin Hood nog niet uitgepraat over het tournee naar Aruba. Het welslagen van de rondreis wordt nog eens officieel gevierd in Paramaribo en wel met een feestavond op 6 November, waarbij Z.E. de Gouverneur van Suriname en tal van Landsministers ere-gasten zullen zijn.

RADIO KELKBOOM HELPT STEUNFONDS

Zondagmiddag werd door Radio Kelkboom in het gebouw van de Sociedad Bolivariana een feestelijke bijeenkomst gehouden, waarvan de opbrengst bestemd was voor het Fonds Aruba Yuda Aruba.

De middag, waaraan medewerkers van het radiostation, alsmede tal van plaatselijke artisten meewerkten, werd een groot succes. Het publiek stroomde naar de Bolivariana en ook het aantal artisten groeide nog tijdens de voorstelling. Een grote attractie was de loterij van „doorprizes".

De toegangsprijs was laag gehouden, maar dank zij het feit, dat het gebouw gratis beschikbaar was gesteld en tal van importeurs en winkeliers gratis prijzen gaven ,waren er slechts f 12 onkosten, zodat bij een bruto opbrengst van f 288, f 276 kon worden overgedragen aan Aruba Yuda Aruba.

Korte berichten

— Een nieuw apparaat, dat erop is gericht het gevaar van buitensporige rookontwikkeling te verminderen, wordt op het ogenblik in de schoorstenen van een fabriek te Birmingham aangebracht. Het apparaat bestaat uit een magisch oog, een photo-electrische cel, die bovenin de schoorsteen wordt aangebracht en een bel doet overgaan, wanneer de rookontwikkeling te sterk wordt. De stoker beneden weet dan onmiddellijk, dat het stoken niet met de maximale doeltreffendheid geschiedt, en kan dan de nodige maatregelen treffen. De installatie wordt niet alleen aangebracht om de bevuiling door rook en roet te verminderen, maar ook om de garantie te verkrijgen dat de brandstof met de grootst mogelijke zuinigheid en doeltreffendheid wordt gebruikt.

—

— „Het wereldparlement van godsdiensten" heeft te New York bekend gemaakt, dat het een pelgrimsreis naar het ziekenhuis van Dr. Albert Schweitzer in Frans Equatoriaal Afrika zal organiseren. De reis zal samenvallen met Schweitzer's 80ste verjaardag op 14 Januari. Men dacht te New York, dat ongeveer 30 pelgrims Dr. Schweitzer zullen bezoeken.

—

— Ruim 3 millioen bedevaartgangers hebben dit jaar reeds Lourdes bezocht, aldus een te Lourdes bekend gemaakte statistiek. Ongeveer 25.000 van hen kwamen per vliegtuig. Vorig jaar werd Lourdes door 2.700.000 pelgrims bezocht.

—

— Volgens het West Berlijnse anti-communistische voorlichtings bureau „West" is Robert Dahlem uit Oost Duitsland naar West Berlijn gevlucht. Zijn vader, Franz Dahlem, een voormalige hoge functionaris van de Socialistische Eenheidspartij, is in Mei 1953 wegens „politieke verblindheid" afgezet.

—

— In Honenaes (Zuid-Zweden) heeft een eigenaar 16 woningen geschonken aan de bewoners, naar hij zei, omdat hij er genoeg van had formulieren in te vullen en correspondentie te voeren met huisvestingsautoriteiten, die hem hadden opgedragen reparaties tot een bedrag van 25.000 kronen aan de woningen te laten verrichten.

Enorme belangstelling voor Audrey's bezoek aan Nederland

AMSTERDAM. Verslaggevers van de Amsterdamse pers, die sedert de bevrijding geregeld op Schiphol aanwezig zijn bij honderden ontvangsten zowel van vorsten als van staatslieden, populaire sporthelden en filmsterren, waren het er unaniem over eens: zoveel belangstelling is tevoren op Schiphol nooit iemand te beurt gevallen. Het betrof mer de aankomst van Audrey Hepburn, een filmster van Nederlandse afkomst, die zich vooral bekendheid verwierf met de film „Roman Holiday" en thans vijf dagen in Nederland zal vertoeven ten bate van de kas van de bond van Nederlandse militaire oorlogsslachtoffers, Meer dan honderd vertegenwoordigers van pers, film en radio verdrongen zich bij het vliegtuig, waarmee Audrey en haar echtgenoot, Mel Ferrer, aankwamen, hetgeen aanleiding gaf tot wilde tonelen. Fotografen probeerden roepend haar aandacht te trekken, film-enthousiasten trachtten haar meteen al tot het plaatsen van een handtekening te bewegen, verslaggevers trachtten te noteren wat zij, soms in het Engels, soms in het Nederlands - maar zeker enigszins verbouwereerd - zeide. Officials ondernamen pogingen om haar te ontzetten en Mel Ferrer stond er feitelijk als verloren en als onbekende midden tussenin. Van een persconferentie kwam niets terecht; de belangstelling was veel te groot. Wat buiten Schiphol als apotheose van haar ontvangst geschiedde, was schier onbeschrijfelijk; honderden „film fans" stonden te wachten - voor driekwart jonge meisjes. Voor een afzetting was niet gezorgd; men had ofwel op deze ontvangst niet gerekend, dan wel wilde men het publiek zijn kans geven. Het gezelschap werd onmiddellijk volledig ingesloten; het publiek had de veldslag van de verslaggevers en fotografen gewonnen; die kwamen er geen van alle meer aan te pas. Hoe Audrey, bijgestaan door haar sterke echtgenoot, zich binnen een minuut in haar tien meter verder staande auto wist te werken, zal wel eeuwig een raadsel blijven. Het had echter nog heel wat voeten in de aarde voor de auto kon wegrijden; het publiek drong zo sterk op, dat de KLM-politiemannen als leeuwen moesten vechten om de weg vrij te maken van het publiek, dat vooraan knel kwam tegen de auto.

Aldus een beeld van de aankomst ener filmactrice te Amsterdam......

Nieuwe olieboringen in B. G.

PARAMARIBO - De heer G. Green, vertegenwoordiger van de Heep Oil en de McBride Oil and Gas Corporation, een Amerikaanse onderneming, die in Brits Guiana naar olie zoekt, is in Suriname aangekomen om concessies aan te vragen in het Corantijn-gebied, aansluitend aan het gebied der exploraties in Brits Guiana.

Advocaat H. Bergen (voorzitter van de Staten) treedt op als juridisch adviseur.

In de jaren dertig is reeds in het Corantijn-gebied zonder succes door Amerikanen naar olie gezocht.

Voetbal in Nederland

'S-GRAVENHAGE. De uitslagen van de Zondag gespeelde voetbalwedstrijden van de eerste klasse van de KNVB luiden:

Afdeling A

GVAV - Blauw Wit 1 - 0; Vitesse - Enschede 1 - 0; Haarlem - VSV 2 - 2; AGOVV - Wageningen 3 - 0; Leeuwarden - HVC 3 - 2; DWS - Elinkwijk 3 - 0.

Afdeling B

DOS - Go Ahead 2 - 2; Zwolse Boys - Volewijckers 0 - 1; Rigtersbleek - Veendam 4 - 1; Stormvogels - EDO afgelast; Ajax - Enschedese Boys 3 - 2.

Afdeling C

VVV - NAC 0 - 3; PSV - Hermes DVS 4 - 3; Xerxes - Kerkrade 4 - 2; BVV - RBC 3 - 1; EBOH - Limburgia 2 - 0; Willem II - Excelsior afgelast.

Afdeling D

Juliana - Sparta 1 - 2; Emma - Eindhoven 3 - 0; SVV - DFC 2 - 0; Feijenoord - ADO 2 - 1; Bleijerheide - Brabantia 2 - 0.

—

UITSLAGEN NED. BEROEPS-VOETBAL BOND

Alkmaar - Rapid 4 - 2; Amsterdam - Twente 4 - 3; Graafschap - Den Haag 1 - 2; Utrecht - Venlo 2 - 3; Fortuna - Rotterdam 2 - 1.

Pengel sprak „verlossend" woord

PARAMARIBO - Nadat de bladen „De Surinamer" en „De West" critiek hadden gehad over het afvaardigen van de Kleine Commissie naar Nederland ter bijwoning van de plechtige afkondiging van het Statuut, schreef „Nieuw Suriname" (hoofdredacteur J. Pengel) een artikeltje, dat door „Het Nieuws" werd genoemd het verlossend woord.

„Nieuw Suriname" schreef:

„Naar onze mening was de eenvoudigste oplossing de plenaire delegatie ter R.T.C. te benoemen voor deze historische plechtigheid. Misschien is het nog niet te laat om zulks alsnog te doen. Men kan nimmer opwerpen, dat dit het land teveel geld zal kosten. Men heeft er helaas nog geen weet van, hoeveel vruchten persoonlijke relaties kunnen afwerpen, en men onthoude goed, dat democratie en [illegible] kostbaar zijn - zowel [illegible]

Moskou lonkt naar Turkije

ISTANBOEL - Ter gelegenheid van het 31 jarig bestaan van de Turkse republiek zond Radio Moskou een boodschap uit, waarin wordt verklaard dat Rusland op handels-, cultureel en technisch gebied betrekkingen met Turkije wil aanknopen.

Aan deze boodschap is in de Turkse pers grote aandacht besteed, want het is de eerste maal sinds 20 jaren, dat Rusland zijn vriendelijke toon tegen Turkije bezigt.

Waarnemers te Istanboel hechten veel waarde aan deze wijziging in de houding van Moskou.

Hoessein wenst geen vrede met Israël

AMMAN - In een openingstoespraak tot de eerste gewone zitting van het nieuwe Jordaanse parlement zei de 19-jarige koning Hoessein vandaag geen vredesonderhandelingen met Israel te willen beginnen. Jordanie zou altijd bijzonder in de Palestijnse kwestie geïnteresseerd zijn en altijd bereid blijven de Arabische rechten aldaar te beschermen en met de Arabische Liga samen te werken, aldus Hoessein.

Loopt „Feyenoord" over?

In de dezer dagen gehouden algemene vergadering van aandeelhouders in de N.V. Stadion Feijenoord is de vraag ter tafel gekomen, of de inkomsten wellicht vergroot zouden kunnen worden door voor het spelen van wedstrijden contact op te nemen met de Ned. Beroeps Voetbal Bond. Van Bestuurszijde is daarop geantwoord, dat men onder de huidige omstandigheden geen wedstrijden van profclubs in het stadion zal toelaten.

Indien er door het toestaan van profvoetbal binnen de muren van het stadion noch interland, noch internationale ontmoetingen zouden kunnen plaats hebben en de velden „besmet" zouden worden verklaard, zou juist het tegendeel bereikt kunnen worden van wat de vragensteller wil. Weliswaar is het Feijenoordstadion 'n commerciële onderneming en zal men als zodanig de ontwikkeling in de voetbalwereld op de voet moeten blijven volgen, maar tegenover aandeelhouders zou het niet verantwoord zijn thans het profvoetbal binnen de poorten te halen. Men moet ook niet vergeten dat de verhouding tot de KNVB altijd van zeer vriendschappelijke aard is geweest; daarom wordt 't gewenst geacht in deze zaak een afwachtende houding aan te nemen.

Too little; too late!

ROMFORD. - De vorige maand sloeg een 49-jarige instrumentmaker te Romford in Engeland de hand aan zichzelf, omdat de gemeente hem gedwongen had een stuk grond te verkopen voor een veel lager bedrag dan de prijs, die hij betaald had. Na zijn dood ontbrandde een felle controverse. De gemeente Romford heeft thans besloten de weduwe van de man 400 pond sterling uit te keren.

Onrust in Tunis

TUNESIE - Tien gewapende Tunesische opstandelingen zijn gedood en verscheidene anderen werden gewond in een gevecht tussen de veiligheidstroepen en een groep rebellen in centraal Tunis nabij Gafsa gisteren. Een man van de veiligheidstroepen werd gedood en verscheidene anderen moesten in een hospitaal worden opgenomen.

Amerikaans marinevliegtuig verongelukt

NORFOLK. - Uit Norfolk in Virginia komt een mededeling van de Amerikaanse Marine, inhoudende, dat een transportvliegtuig van de Marine met 42 militairen aan boord, boven de Atlantische Oceaan vermist wordt op een vlucht naar de Azoren. Zaterdagmiddag om 17 uur hoorde men voor het laatst iets van het vliegtuig, dat toen 480 mijl ten Oosten van New York was. Een aantal vliegtuigen is uitgezonden voor het instellen van een onderzoek. Het vermiste toestel had brandstof aan boord tot Zondag 16 uur. Het is een vier-motorige Lockheed Super-Constellation.



THE CANNON significantly points to the Western sector in this recently completed Soviet tank memorial in East Berlin. It stands 175 yards outside the U. S. zone on the Autobahn which leads to the West. *(International)*

Vrouwenoverschot in Suriname

PARAMARIBO. Verschenen is deel II van de „Tweede Algemene volkstelling 1950", omvattende gegevens van Paramaribo. Hieruit blijkt, dat in Paramaribo per 1000 mannen 1176 vrouwen zijn.

Het verslag merkt op, dat dit grote vrouwenoverschot reeds onmiddellijk buiten Paramaribo verdwijnt en zelfs omslaat in een vrouwentekort.

Het aantal Hindostaanse mannen en vrouwen in Paramaribo is gelijk. Daarentegen zijn er op de 1000 Chinezen slechts 954 vrouwen.

De overige bevolkingsgroepen hebben alle een vrouwenoverschot.

Verdeeld over de wijken komt men tot een getelde verhouding van 450 mannen tegen 530 vrouwen.

Per vierkante kilometer zitten in Paramaribo 5.049 mensen, terwijl de oppervlakte van de hoofdstad 14.160 vierkante kilometer is en de ,totale bevolking (op 31 October 1950) 74.337.

Marlon Brando in Rome ondergedoken

ROME. — De filmster Marlon Brando is vanmorgen vroeg in Rome aangekomen, maar is nergens te localiseren. Twee fotografen zeggen hem gezien te hebben, toen hij uit de trein stapte in Genua. Op het drukke station te Rome raakten ze hem echter kwijt. Brando weigerde te zeggen, waarom hij Zaterdag zijn 20-jarige verloofde Josiane Berenger in de steek gelaten had. Slechts enkele uren daarvoor bevestigde Brando zijn verloving met Josiane in haar woning te Bandol aan de Franse Rivièra.

Carlo Ponti, een van de Italiaanse filmproducenten, zei vandaag met Brando te willen praten over de vertolking van de hoofdrol in een film „Oorlog en Vrede" naar het boek van Tolstoi. Ponti tast echter in het duister naar de verblijfplaats van de acteur en zeide zelfs niet te weten, of Brando inderdaad in Rome is aangekomen. In filmkringen verluidt, dat Ponti de actrice Gina Lollobrigida als tegenspeelster van Brando in de film wil engageren. Ook zou hij onderhandelingen voeren met de Franse acteurs Gérard Philipe en Christian Marquand.

Don en Ly Vermeire huiswaarts

PARAMARIBO. Don en Ly Vermeire zijn per zeeboot weer naar Nederland vertrokken na 3 maanden in Suriname te zijn geweest met hun marionetten. Op hun program stond ook een Surinaams spinverhaal, een anansi tori.

Vermeire gaf als zijn mening te kennen, dat het hem goed mogelijk lijkt in Suriname mensen met aanleg op te leiden.

Interessant is, dat het grootste succes der Vermeire's niet in de hoofdstad, maar in de buitendistricten werd geboekt. Een van de ervaringen, die Vermeire graag vertelt over de districten werd te Copieweg beleefd. Het zaaltje was er afgeladen. Een deel van het publiek klauterde toen op het dak, nadat ontdekt was, dat je er ook nog kon meegenieten door een opening die er was.

Dako wil gezonken Goslar lichten

PARAMARIBO. De Heer A. Korvink, Directeur van de N.V. Handelsonderneming DAKO te Rotterdam, is dezer dagen in Suriname aangekomen. Een der punten van zijn bezoek geldt de „Goslar", het Duitse schip, dat in 1940 bij het uitbreken van de oorlog door de bemanning voor Paramaribo tot zinken werd gebracht. De opzet was geweest om de vaargeul naar de bauxietmijnen van Paranan te versperren doch deze toeleg mislukte.

DAKO wil proberen het schip te slopen om als oud ijzer te verkopen. DAKO heeft reeds twee verschepingen van oud ijzer uit Suriname gedaan.

Dit wordt de zoveelste poging om de „Goslar" op te ruimen.

Verleden jaar is een mislukte Amerikaanse poging gedaan het schip vlot te krijgen, nadat geprobeerd was de modder, die er gedurende 13 jaren zich had opgehoopt, weg te pompen.

COMMENTAAR

APARTHEID IN ZUID-AFRIKA

Een V.N.-commissie, bestaande uit de gedelegeerden Santa Cruz (Chili), Bellegarde (Haiti) en Laugier (Fr.) heeft op uitnodiging van de V.N.-assemblee een rapport ingediend over het rassenprobleem in Z.-Afrika. De „apartheid" wordt een gevaar geacht voor de sociale verhouding, voor de economische ontwikkeling (gezien de te geringe koopkracht der massa) en voor de buitenlandse betrekkingen. Wat deze laatste betreft weet men, welk een agitatie tegen Zuid-Afrika is gewekt in delen van Afrika, waar de negers reeds op weg zijn naar zelfbestuur, in Voor-Indië en in Latijns Amerika. Het rapport geeft o.a. een redevoering weer van de Zuidafrikaanse minister voor zaken, die de gekleurden betreffen, dr. Verwoerd. Diens woorden hebben de negers vernederd en hen tot „lastdieren" gestempeld. Er wordt gesproken van een „weerzinwekkende" rede. Territoriale apartheid zou vereisen, dat in bepaalde gebieden de leiding wordt gelaten aan gekleurden, en in andere aan blanken. Doch het samenwonen in dezelfde steden en industriële centra maakt zulk een scheiding onmogelijk. Bovendien zijn daar nog de kleurlingen (van gemengd bloed) en de Aziaten. Opgemerkt moet worden, dat Zuid-Afrika aan de commissie geen inlichtingen wilde verschaffen, en Engeland evenmin, omdat dit de commissie „illegaal" acht, daar zij zich mengt in de binnenlandse aangelegenheden van een lid der V.N.

Aan het rapport is een verslag toegevoegd van Paul Guenault (Wales) die belemmering der economische ontwikkeling vreest, als gebrek aan geschoolden, politieke onrust en tekort aan koopkracht der massa toenemen. Overigens erkent hij, dat niet elk onderdeel der apartheidspolitiek nadelig werkte. Men kan echter veel verder gaan en zeggen, dat deze politiek in tegenspraak is met de ontwikkeling. Hoewel de leuzen van de regering van Malan opschudding wekken, en hoewel het mogelijk is, dat de kleurlingen (van gemengd bloed) van de algemene kiezerslijsten worden afgevoerd, verandert in wezen niets ten gunste van de apartheid. De paradoxale toestand is namelijk, dat van de 9½ millioen negers zovelen worden „geïntegreerd", dat zij bijna even ver afstaan van hun oude stamverband als hun Amerikaanse stamverwanten. Zij zijn als immigranten, die geen recht hebben, zich in vakbonden te verenigen, wier namen niet op de kiezerslijsten staan, wie een woonplaats is aangewezen, doch die meer zijn „geëmancipeerd" dan waar ook in Afrika, wat hun levenswijze betreft. Uit het Portugese Mozambique, waar geen officiële rassendiscriminatie bestaat, komen negers clandestien naar Z.-Afrika, aangelokt door het levenspeil en de ontspanningsmogelijkheden van hun rasgenoten, ook al leven die naar Europese maatstaf als een arm proletariaat. De negers in Zuid-Afrika vormen juist daarom een probleem, aangezien zij voldoende „verwesterd" zijn om naar ontvoogding te kunnen streven.

Terwijl in 1939 nog slechts 900.000 negers woonden in de steden, zijn dat er nu minstens 2½ millioen, meer dan er blanken zijn geconcentreerd. Een millioen van hun kinderen krijgt enig lager onderwijs. Zij beschikken over 39 kweekscholen, vier landbouwscholen, 30 handels- en ambachtscholen, een medi[illegible] instituut en een universitair college. Talrijk zijn hun bladen en geïllustreerde tijdschriften. Reeds hebben verscheidene honderden hoger onderwijs genoten. De industriële productie werd sinds 1939 bijna verviervoudigd. Het land heeft steenkool, ijzererts, vele metalen, twee grote staalfabrieken, instaliaties om olie te winnen uit steenkool, 12.000 grotere of kleinere industriële bedrijven, een aanzienlijke bouwnijverheid, een belangrijke agrarische productie. De Aziaten hebben zich vaak opgewerkt tot kleine middenstanders. De kleurlingen staan dicht bij de arbeiders, zoals die bijvoorbeeld leven in Zuid-Europa. De „integratie" is in volle gang. De politieke inschakeling zal in verscheidene etappen onafwendbaar worden, zoals bijvoorbeeld in Algerije geschiedde: meer autonomie in dorpen, nederzettingen, wijken, tenslotte in gemengde colleges met aparte kamers. De sociale apartheid zal nog lang bestaan, gezien de verschillen in levenswijzen en in civilisatie. De omgang van ontwikkelde negers met blanken zal op den duur - zoals in Noord-Amerika - mogelijk worden. Het zal een zeer lang proces zijn. Gezien de evolutie in de ganse wereld lijkt het echter niet te stuiten, met of zonder idealen van apartheid of van het Handvest der V.N.

Om de wereldtitel zwaargewicht

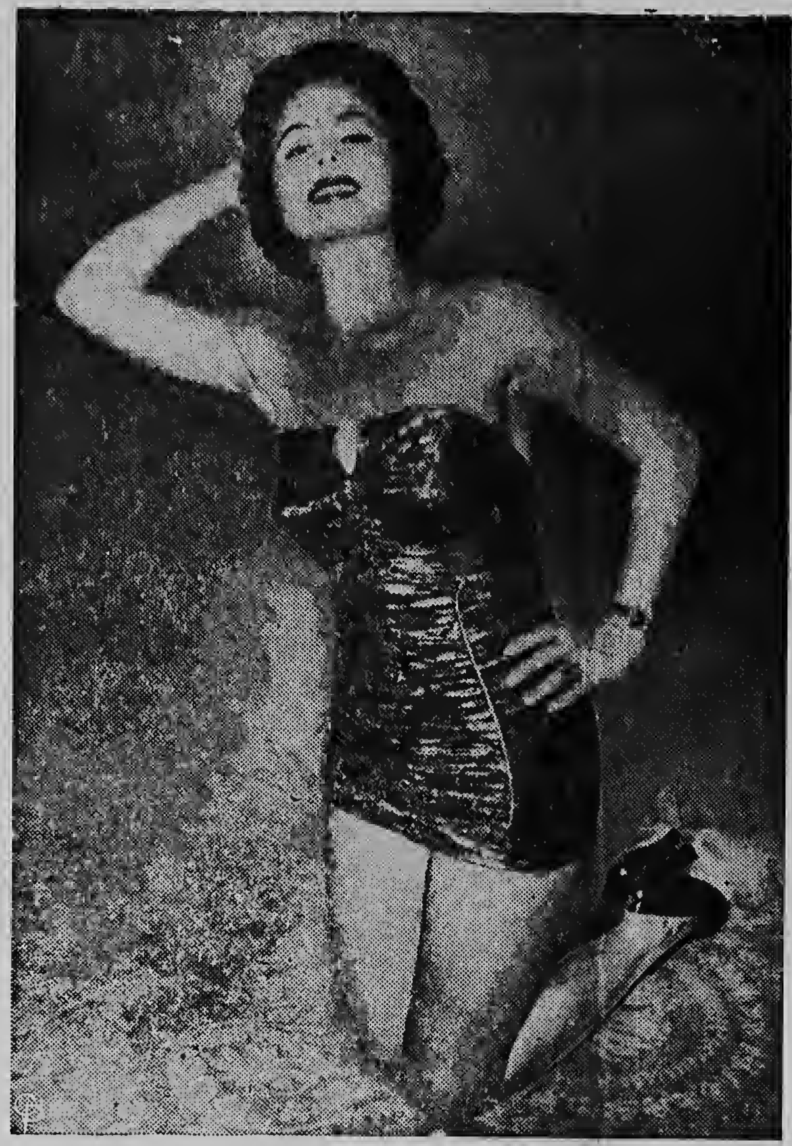
MIAMI - De wereldkampioen halfzwaargewicht Archie Moore, die pogingen in het werk stelt om als uitdager van de titelhouder in het zwaargewicht Marciano te worden erkend, heeft aangeboden om met een tussenpoos van twee weken tegen de Cubaan Nino Valdes en de Brit Don Cockell uit te komen. Valdes en Cockell zijn de voornaamste candidaten voor een ontmoeting met Marciano.

„Als ik Valdes niet door K.O. overwin - aldus Moore - zal ik mijn honorarium afstaan aan een liefdadigheidsonderneming, en als ik Cockell niet buiten gevecht stel zal ik geen aanspraak meer maken op een titelgevecht tegen Marciano".

Hij voegde hieraan toe: „het heeft 16 jaar geduurd voor ik om de titel in het halfzwaargewicht mocht boksen. Zal ik nog eens 16 jaar moeten wachten voor ik tegen Marciano een kans krijg?".

Kinderfonds helpt getroffenen in Haiti

GENEVE. - Het Kinderfonds van de Verenigde Naties (UNICEF) heeft voedsel en medicamenten ter waarde van NAf. 225.000 gezonden naar die delen van Haiti, die door de grote orkaan „Hazel" zijn getroffen. De kinderen in de getroffen gebieden zullen dagelijks bijvoeding ontvangen, totdat de ergste nood is gelenigd en de gevolgen van de vernietiging van de oogst zullen zijn opgevangen. De medische voorraden dienen voor hulp aan gewonden en ter bestrijding van epidemieën.



ANTIGONE CONSTANDA, representing Egypt, won the title of "Miss World, 1954" in London, England. She was proclaimed "the most beautiful girl in the world" in competition with contestants from 15 other countries. Miss Constanda received $1,400 in cash and a chance at a film career. Second prize went to Karin Hultman, of Rochester, N. Y.

Peruaanse onderscheidingen in Nederland

DEN HAAG - De regering van Peru heeft drie Nederlanders onderscheiden als een erkenning van hun verdiensten voor de organisatie van de onlangs in Utrecht gehouden tentoonstelling „De schatten van Peru".

Prof. dr. C. F. A. van Dam werd benoemd tot commandeur in de orde „de meritos distinguidos del Peru". Mevrouw G. E. G. van Giffenduyvis uit Groningen en mej. dr. M. Houtzager, directrice van het centraal museum te Utrecht werden benoemd tot officier in dezelfde orde.

In een bijeenkomst ten huize van de gezant van Peru bij het Nederlandse hof, de heer Humberto Fernandez-Dávila werden de tot de orde behorende versierselen door de gezant uitgereikt. Vele leden van het corps diplomatique en anderen woonden de plechtigheid bij.

Zij keerden na jaren uit Rusland terug

BERLIJN - 56 vrijgelaten Duitse krijgsgevangenen hebben tegenover West-Berlijnse gemeente-ambtenaren verklaard dat zij tot voor een jaar door de Russen als specialisten te werk waren gesteld bij werkzaamheden van vertrouwelijke aard in de Kaukasus, in de omgeving van Leningrad en in andere plaatsen.

„Wij werden scherp bewaakt en wij mochten geen contact met de bevolking hebben", verklaarden zij.

Gedurende de afgelopen twaalf maanden waren zij in een villa in de nabijheid van Moskou gevangen gehouden. Zij behoefden toen niet te werken, doch zij ontvingen wel salaris.

De West-Duitse gemeente-ambtenaren deelden niets mee over de aard van het door de voormalige Duitse krijgsgevangen in de Sowjet-Unie verrichte werk van geheim karakter, dit vermoedelijk om nog in de Sowjet-Unie verblijvende vroegere lotgenoten der vrijgelatenen niet in moeilijkheden te brengen.

De losgelaten krijgsgevangenen deelden ook nog mee dat, op ongeveer vierhonderd kilometer ten Oosten van Moskou, kampen lagen, waarin zich Duitse krijgsgevangenen en Duitse vrouwen, benevens leden van de Spaanse „blauwe divisie", die in de afgelopen oorlog aan Duitse zijde tegen de Sowjet-Unie heeft gestreden, bevonden.

Frans parlement neemt Europese verdragen in behandeling

PARIJS - De Franse socialistische partij zal tien en elf November aanstaande te Parijs een buitengewoon congres houden, waarop gesproken zal worden over de bekrachtiging der overeenkomsten van Londen en Parijs en de vraag of de socialisten deel aan de regering zullen gaan nemen.

Politieke waarnemers hebben de indruk, dat de socialisten de uitnodiging van Mendes-France om deel te nemen aan de regering, zullen aanvaarden.

Voordat het congres wordt gehouden zullen Guy Mollet, secretaris-generaal van de socialistische partij, en de zes socialisten, die Mendes-France heeft aangezocht, met de premier verder spreken over zijn economisch-program. Moilet verklaarde onlangs na een onderhoud met Mendes-France, dat gesproken was over de algemene lijnen van het program. De socialisten hadden geen „grote bezwaren" er tegen zo zeide hij.

Nobel-prijzen

STOCKHOLM. Van ingelichte zijde verluidt, dat de Zweedse Academie van Wetenschappen besloten heeft dit jaar de Nobelprijs voor Chemie toe te kennen aan Dr. Linus Paulus van de chemische laboratoria van Gates and Chellin te Pasadena (Californië). De prijs bestaat uit een bedrag van 181.646 kronen (ongeveer NAf 66.000). Dit besluit moet nog bekrachtigd worden aanstaande Woensdag en komt erop neer, dat de Verenigde Staten 3 van de 4 Nobelprijzen die dit jaar te Stockholm zijn toegekend, te beurt zijn gevallen. Dr. Pauling is deskundige op het gebied van de structuur van proteine-moleculen.

Duitsers betalen gewetensgeld

PARIJS - West-Duitsland heeft zich bereid verklaard jaarlijks de reiskosten te betalen van de pelgrimstocht van tweeduizend Fransen, die de plaatsen gaan bezoeken, waar zij of hun verwanten in oorlogstijd door de toenmalige Duitse regering werden gevangengehouden.

Aldus de te Parijs gepubliceerde tekst van een door Adenauer en Mendes-France getekende conventie.

Na tien jaar is herziening van de conventie betreffende de pelgrimstochten mogelijk.

Ook zal West-Duitsland bijdragen in de kosten van een Franse groep, die zes jaar lang de stoffelijke overschotten van Franse oorlogsslachtoffers in Duitsland zal opgraven en naar Frankrijk overbrengen. Voor de eerste drie jaar zal West-Duitsland drie millioen mark betalen, Duitslands bijdrage voor de tweede drie jaar zal bij onderhandelingen worden vastgesteld.

Korte Berichten

— Lord Clydes Muir, voormalig Onderkoning en Gouverneur-Generaal van India, is gisteravond op 60-jarige leeftijd te zijnen huize te Braidwood in Schotland overleden.

—

— Radio Warschau meldt, dat in Polen een vierling is geboren, de derde in de afgelopen vijf jaar.

—

— Volgens het Hongaarse persbureau heeft een lid van het observatorium te Und in Gyoer een foto, gemaakt van een meteoor, die de gedaante kreeg van een komeet toen hij met atmosfeer in aanraking kwam.

—

— Een 70-jarige voormalige caféhoudster te Londen, Mevr. Ada Biggs had haar zoon onterfd, onder meer omdat deze en zijn vrouw geweigerd zouden hebben thee te zetten, zoals zij dat wenste, en omdat zij weleens alleen thuis was gelaten. De Rechter noemde dit echter „onbeduidende klachten" en verklaarde een vorig testament van kracht, volgens hetwelk de erfenis van ruim NAf 90.000 gedeeld moest worden tussen de zoon en een dochter.

—

— De Bevelhebber van de Japanse strijdkrachten in China bij het einde van de oorlog, Maarschalk Sjoenrokoe Hata, is dezer dagen tezamen met de toenmalige Onder minister van Marine, Vice-Admiraal Takazoemoe Oka, op erewoord vrijgelaten, aldus is te Tokio vernomen. Hata en Oka, die een slechte gezondheid hebben, waren aanvankelijk als oorlogsmisdadigers ter dood veroordeeld.

—

— De geallieerde vertegenwoordiging in de militaire bestandscommissie op Korea heeft een aantal communistische beschuldigingen over schending van de bestandsovereenkomst afgewezen, maar gaf toe, dat 3 geallieerde straaljagers op 5 Augustus „onbewust" de gedemilitariseerde zone hadden overschreden. Volgens de geallieerden werden de „nodige disciplinaire maatregelen" tegen de piloten getroffen.

—

— Generaal Van Fleet, oud-Commandant van het Amerikaanse achtste leger in Korea is onlangs geopereerd om een granaatscherf uit zijn heup te verwijderen waardoor hij in de eerste wereldoorlog was getroffen, aldus meldde AFP uit Washington. De Generaal maakt het goed.

Desgracia lamentable

Ante-ayera atardi banda di Tanki Leendert a socede un accidente, ora cu dirrepente un mucha chiqui M. Dijkshoff, a cruza caminda net ora un auto di famia tabata binien do. E mucha a ser heridá seriamente y a worde transporta inmediatamente pa Hospital.

M.s. „Antilia" lo yega Diarazon

Segun nos a worde informa pa ministro E. Eman cu a mas di S. E. Gouverneur y Sra. Struycken tambe tres ministro Arubano lo haci e promer biaha di Antilia pa bini Aruba. E bapor, manera ta anuncia, ta worde spera aki Diarazon-mainta entre 7 y 8'or y lo permanece aki henter dia. Lo tin anto oportunidad pa interesadonan pa bai bishita e barcu, cua lo mantene un sirbishi entre Isla Ariba y e Islanan A.B.C.

Lago ta duna tur elector dos ora liber

Entre 8 y 15 di November, tur departamentunan di Lago lo publica un lista di e empleadonan cu mester bai cumpli cu nan deber Democratico, esta: bai vota. Cada elector lo hanja 2 ora liber pa bai vota.

Gran presentacion na Sociedad Bolivariana

Diadomingo atardi e presentacion dje artistanan local, cu a ser organiza pa Radio Kelkboom, di cua e producto tabata destina completamente na beneficio di e fondo di Aruba Yuda Aruba, tabata un exito. E producto bruto dje atardi ey tabata 288' florin, gastunan 12 florin, pues e suma bunita di 276 florin a ser deposita den e fondo di Aruba Yuda Aruba.

Un gesto masha bunita cu merece aprecio di tur hende, tabata regalonan cu e comerciantenan local a buta disponible, no obstante cu ya caba nan a yega di yuda caba.

Sociedad teatral Surnam „Jong en Oud"

E sociedad Teatral Surnamenjo „Jong en Oud" lo bini Antiljas mas of menos dia 25 di November, pa duna algun presentacion na beneficio di e balneario nacional di Surnam.

Gouv. Klaassesz lo ta husped di honor di „Robin Hood"

Dia 6 di November p.v. e Sociedad Robin Hood lo haci un fiesta, den cua S. E. Gouverneur Klaassennsz lo ta huesped di honor huntu cu algun otro ministronan.

Nobo di fo'i terra

Celebracion di e Anja Mariano Catolico Romano a yega na su punto culminante ayera riba dia di Tur Santo na Roma. S. S. Papa a haci un yamamentu na tur Estadistanan den mundu liber pa manente nan mes fuerte y tenazmente contra e enemigonan di Crisitanimo.

Mas cu 60.000 creyentes tabata den Basilica di San Pedro, ora cu S. S. Papa a pone dos corona di ... piedranan precioso ... un antigua obra escultural di e Madona y su Mucha.

Esaki tabata forma un parti dje ceremonia den cua e Reinado di Maria a ser celebra. A ia vez S. S. Papa a institui un fiesta eclesiastico nobo pa e 400 miljon di catolico-Romano. Lo e ta fiesta di E Birgen Bendiciona Maria, cu anualmente lo ser celebrá riba dia 31 di Mei.

No obstante cu e 44.000 welguis tanan na Londres y otro haafnan Britanico a bolbe nan trabao ayera, un conflicto nobo a bolbe surgi y un number di dos mil obrero di haaf a boibe buta trabao abao. Pa e motibo aki 13 bapor ta warдando te ainda pa nan worde atendi.

E Ministro di Trabao a participa ayeranochi den pariamento Britanico, cu e danjo, causá pa e welga ta masha grandi pa Inglaterra. Solamente nos por spera cu tur personan envolvi den e sucesonan deplorable aki lo haci nan best pa bolbe drecha e danjo mas tanto posible. E welga di 8000 obrero di haaf den e empresanan di construccion di barcu a ser continua y ya ta 8 siman caba cu nan a cuminza.

Un di e consecuencianan di e welga lo ta, cu den luna di Januari lo tin un scarcedad di manteca, ... probablemente otro comestiblesnan.

UIT POLITIERAPPORTEN

De Politie had het de afgelopen twee dagen druk. „Routine"-zaakjes bij de vleet, veroorzaakt door personen die te diep in het glaasje hadden gekeken. Enkelen hunner dienen de politie dankbaar te zijn, omdat hen verhinderd werd auto's te besturen.

Verder vonden er tal van verkeersongevallen plaats.

Zondagmiddag stak een 4-jarig jongetje, M. Dijkhof, onverwachts de weg over. De bestuurder van een op dat moment passerende auto kon een aanrijding niet meer voorkomen. Het knaapje moest ernstig gewond, worden overgebracht naar het Hospitaal. Gelukkig had de behandeling succes en maakte het jongetje het vanmorgen naar omstandigheden wel.

Zondag omstreeks 9 uur botsten personenauto 1265 en pickup 1266. De aangerichte schade is groot, terwijl de inzittenden van 1265 lichte verwondingen opliepen. De bestuurder van 1265, d.W. verleende geen voorrang aan voor hem van rechts komend verkeer, terwijl ook de bestuurder C. van 1266 vermoedelijk niet geheel vrij uitgaat en vermoedelijk de vastgestelde snelheidsgrenzen overschreed.

Op het gevaarlijke kruispunt Kloosterweg - van Leeuwenhoekstraat botsten auto's 3434 en 2363, bestuurd respectievelijk door Mevrouw O. en Mevrouw M.

Mevrouw M. verleende geen voorrang, terwijl bovendien een plotseling overstekend hondje de aandacht van de bestuurders afleidde.

Padvinders deden aangifte dat, terwijl zij oefenden in het lokaal aan de Kloosterweg, onbekende kwajongens van de geparkeerde fietsen tal van onderdelen en accessoires ontvreemdden. De politie onderzoekt...

Te Curacabaai botsten auto's 5006 en 5093. De schade bedroeg ruim 1000 gulden.

Oorzaak: de bestuurder van 5006, was onbekwaam een auto te besturen, doordat hij juist het ziekenhuis had verlaten en zijn been en voet nog geheel in gips had.

Als gevolg van een vechtpartij, ontstaan over een politieke kwestie tussen twee lieden die vrienden bleken te zijn van Bacchus, moest R. met een bebloede kop naar het Lago hospitaal worden overgebracht.

Officiële Mededelingen van de A.V.B.

ARUBA VOETBAL BOND ARUBA N.A.

Wedstrijduitslagen

Hoofdklasse:
(Beslissingswedstrijd voor het sub-kampioenschap van Aruba)
Trappers vs. Atomic, 4—1

Overgangsklasse:
Mariniers vs. La Esperanza, 2—1
Riverplate vs. R.C.A. III, 0—0
Voorwaarts vs. Mariniers, 1—5
La Esperanza vs. Riverplate, 1—0

B-klasse:
La Salle II vs. Hollandia II, 0—1

Junioren:
R.C.A. Jrs vs. L.S.B., 1—5
Hollandia Jrs. vs. L.S.B., 1—1
R.C.A. Jrs. vs. Estrella Jrs., 2—2

Bijzondere wedstrijden:
Robin Hood (kampioen Suriname) vs. Dakota 5—0
Robin Hood vs. R.C.A. (Kampioen Aruba), 4—3

Competitie-standen

Overgangsklasse:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	pnt.
Mariniers	10	7	2	1	16
La Esperanza	11	8	0	3	16
Riverplate	10	6	1	3	13
R.C.A. III	9	4	3	2	11
Dos Caminos	10	3	3	4	9
Republiek	9	1	1	7	3
Voorwaarts	9	0	0	9	0

B-klasse:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	pnt.	Doelpunten v.—t.
Hollandia II	6	5	1	0	11	12— 4
La Salle II	6	3	1	2	7	13— 8
Dakota II	6	2	2	2	6	12—13
R.C.N.	6	0	0	6	0	9—21

Junioren:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	pnt.
Estrella	7	5	1	1	11
Botafogo	5	4	0	1	8
Jong Aruba	6	4	0	2	8
L.S.B.	7	2	2	3	6
R.C.A.	7	1	1	5	3
Hollandia	6	0	2	4	2

Wedstrijdprogramma

VOOR DE MAAND NOVEMBER 1954

Overgangsklasse (4.00 n.m.):
Zaterdag 6, Voorwaarts vs. La Esperanza, Stadion
Zaterdag 6, Republiek vs. Riverplate, Aruba Jrs.
Zondag 7, Mariniers vs. R.C.A. III, R.C.A.
Zaterdag 13, Republiek vs. Mariniers, Stadion
Zondag 14, Voorwaarts vs. R.C.A. III, R.C.A.
Zondag 14, Dos Caminos vs. Riverplate, Stadion
Zaterdag 20, Dos Caminos vs. R.C.A. III, Stadion
Zondag 21, Republiek vs. Voorwaarts, Stadion

Junioren:
(Alle wedstrijden om 4.15 u. n.m., behalve op Dinsdag 16)
Zaterdag 6, R.C.A. Jrs. vs. Hollandia Jrs. ,R.C.A.
Zaterdag 6, Jong Aruba vs. L.S.B., Jong Aruba
Zaterdag 6, Botafogo vs. Estrella, Estrella
Zaterdag 13, Jong Aruba vs. Hollandia, R.C.A.
Zaterdag 13, R.C.A. vs. Botafogo, Aruba Jrs.
Zaterdag 13, Estrella vs. L.S.B., Estrella
Dinsdag 16, Jong Aruba vs. Botafogo, Stadion, 8.00 n.m.
Zaterdag 20, R.C.A. vs. Jong Aruba, R.C.A.
Zaterdag 20, L.S.B. vs. Botafogo, Aruba Jrs.
Zaterdag 20, Estrella vs. Hollandia, Estrella
Zaterdag 27, Hollandia vs. Botafogo, Stadion

Mededelingen

De vereniging S.J.C. heeft zich uit de competitie Junioren teruggetrokken..

Samenstelling Bondsploeg.
De navolgende spelers zijn opgeroepen om deel uit te maken van de Bondsploeg, welke op Curaçao zal spelen, t.w.: G. A. Kelly, J. Boye, R. N. Helder, J. Jansen, K. V. Jacobs, E. Dirksz, C. Werleman, R. Werleman, E. Briezen, R. Leysner, R. Vrolijk, R. Rasmijn, J. Franken, M. J. Vos, O. Steba, H. Williams, F. Adonis en P. J. Schwengle.
Deze spelers worden verzocht om op a.s. Donderdag 4 November 1954 om 7.30 uur aanwezig te willen zijn in het Wilhelminastadion.

HET BESTUUR.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje en broertje

HENRY ROBERT

H. R. HOUTZAGERS-PRAAG
ROSE MARY
MARJOLIJN

Aruba, 1 November 1954.
K. Onnesstraat 25 — Tijd.: St. Elisabeth Gasthuis, Curaçao.

LAGO ARBEIDERS NAAR DE STEMBUS

Van 8 tot 15 November krijgen alle werknemers van Lago gelegenheid om twee uur vrij te vragen op 15 November, teneinde van hun stemrecht gebruik te kunnen maken.

DROOMBOOT MORGEN TE BEZICHTIGEN

De „Antilia", het Regerings schip, dat de dienst tussen de Bovenwinden, Bonaire en Curacao gaat onderhouden, is morgen in de haven van Oranjestad en zal dan vrij toegankelijk zijn voor een ieder.

De Antilia wordt hier morgenochtend tussen 7 en 8 uur verwacht. De eerste reis van Curacao naar Aruba wordt meegemaakt door Z.E. de Gouverneur, Mevrouw Struycken en de 3 Arubaanse Landsministers.

Z.E. de Gouverneur en Mevrouw Struycken zullen hier enkele dagen blijven voor een officieel bezoek. De Antilla reist morgenavond door naar Bonaire. De Antilia staat onder commando van de oud KNSM Gezagvoerder Mager.

Suriname neemt Kiesreglement onder de loupe

PARAMARIBO - Bij de aanvaarding van het kiesreglement in 1950 was bepaald, dat het binnen vier jaar weer in behandeling zou moeten komen. Ter voldoening aan deze bepaling hebben de Staten het thans weer onder handen. Deze bepaling was destijds gemaakt, aangezien de meerderheid in de Staten toen voor het meerderheidsstelsel was, doch buiten de Staten geijverd werd voor evenredige vertegenwoordiging en het partijwezen in Suriname in embryonaal stadium verkeerde.

„De West" (hoofdredacteur is het Statenlid Findlay) schreef, dat de Staten in een huishoudelijke vergadering de materie bespraken en dat het er warm is toe gegaan.

De V.H.P. stelde voor de kieskringen II, III en IV samen te trekken. Volgens „De West" beoogt dit voorstel om het stemmensurplus van het Pad van Wanica over te hevelen naar Saramacca. Saramacca heeft thans een eigen vertegenwoordiger, een lid van de V. H. P. „De West" zegt, dat Saramacca bij de aanstaande verkiezing met een geheel eigen candidaat wil komen en dit is niet volgens de plannen van de V.H.P. Vandaar deze coup, waartegen de Statenleden Karamat Ali en Findlay in de huishoudelijke vergadering ageerden. Het plan zou o.a. het voor de K.T.P.I. onmogelijk maken nog candidaten in de Staten gekozen te krijgen.

„Het Nieuws" meldde, dat de heren Karamat Ali en Soemita, vertegenwoordigers van de K.T.P. I. in de Staten, zich naar premier Currie begaven om hun krachtig verzet tegen dit plan kenbaar te maken.

Naar aanleiding van het bericht in „De West" hebben de Statenleden Lachmon, Mungra en Radakishun een schriftelijk verzoek bij de Statenvoorzitter ingediend om zo spoedig mogelijk een openbare vergadering te beleggen ter bespreking van deze aangelegenheid.

Zij voeren aan, dat het bericht nog volledig noch conform de waarheid aangeeft hetgeen ter vergadering gebeurde. De brief zegt ook, dat Karamat Ali, gesteund door Findlay, ervoor was, dat alle kieskringen buiten Paramaribo samengevoegd zouden worden, hetgeen zou bewerkstelligen, dat de meerderheid der Statenzetels aan de NPS zou komen te ontvallen. (De NPS bezet 13 van de 21 Statenzetels, waarvan ze 11 in Paramaribo behaalde).